

ITAL. QUART. 63

Binding:

The binding is not original, leather (235 × 170 mm); decorations with floral motifs; author and title tooled in blind, three raised bands, protective leaves made of parchment.

History:

Manuscript produced in Umbria, in the first half of the 14th century (forms *pieie*, *priece*, *enfermetà*, *livero*, evidenced by 14th-century documents from Perugia).

In the 19th century, the manuscript reached count Giacomo Manzoni of Lugo's collection (cf. old pressmark *II Cms. 29* and inscription: (*Manzoni II*)). Manzoni's collection, auctioned in 1894, consisted of the count's purchases made over about 60 years, of the Borghesi library (inherited from his uncle) and of a part of the Guglielmo Libri collection purchased by the count. The auction catalogue was prepared and published by Annibale Tenneroni in 1894 (A. Tenneroni, *Catalogo ragionato dei manoscritti appartenuti al fu Conte Giacomo Manzoni*, Città di Castello 1894). Accession number: *acc. 1894, 35*. Accession number: *acc. 1894, 36*.

Lemm, p. 82; Tenneroni, number. 11.

Content:

ff. ff. 1r^o-53r^o GIORDANO RUFFO: DE CURA EQUORUM, in italian.

Even though the initial rubric states that this is a hippiatric treatise by Aristotle, the prologue indicates that it is in fact a treatise of Jordanus Ruffus. Publication of the Latin text in *Jordani Ruffi Calabriensis Hippiatria, nunc primum edente Hieronymo Molin Forojuliensi m. d. et in Gymnasio Patavino medicinae veterinariae professore*, Patavii, typis Seminarii Patavini, 1818. Another edition (partial) in R. Roth *Die Pferdeheilkunde des Jordanus Ruffus*, Berlin 1928. Recently (1995) an edition in the vernacular, based on manuscript 78C15 from Berlin (oldest of the Italomance manuscripts) in Y.O. Hedvall, *Lo libro delle marescalcie dei cavalli*, 1995, pp. 62-151. The text in ital. quart. 63 is completely different as far as language and the translator's solutions are concerned, but the structure of content is very similar, except for the prologue. There are also some differences,

i.e. omissions or shifts of some chapters. The list of Italo-romance witnesses of the text of Jordanus Ruffus in Hedvall, *op. cit.*, pp. 11-29, does not include the Berlin codex kept in Krakow.